Министерство образования и науки Российской Федерации

Федеральное государственное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный педагогический университет
им. А. И. Герцена»

ИЗВЕСТИЯ
РОССИЙСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА им. А. И. ГЕРЦЕНА

IZVESTIA: HERZEN UNIVERSITY JOURNAL OF HUMANITIES & SCIENCES

Рецензируемый научный журнал

№ 183

Санкт-Петербург
2017

Рецензируемый научный журнал «Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена» зарегистрирован в Министерстве Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций, свидетельство ПИ № 2-5322 от 6 июля 2001 г.

Редакционная коллегия научного журнала

Президиум редакционной коллегии

Богданов С. И. — член-корреспондент Российской академии образования, ректор Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор (председатель Президиума редакционной коллегии); ***Лаптев В. В.*** — академик и вице-президент Российской академии образования, заслуженный деятель науки РФ, лауреат премии Правительства РФ, первый проректор Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, кандидат физико-математических наук, профессор, член Президиума ВАК при Минобрнауки РФ (главный редактор журнала); ***Шубина Н. Л.*** — декан филологического факультета Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор, член экспертного совета ВАК по филологии и искусствоведению (ответственный редактор журнала); ***Богословский В. И.*** — академик Europaische Akademie der Naturwissenschaften (Германия), начальник управления подготовки и аттестации кадров высшей квалификации Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, кандидат физико-математических наук, профессор (заместитель главного редактора журнала).

Члены редакционной коллегии

Александрова Н. Х. — член Комиссии по геронтопсихологии Евросоюза (Болгария), профессор Софийского университета им. Св. Кл. Охридского, доктор психологических наук; ***Алехин А. Н.*** — заведующий кафедрой клинической психологии и психологической помощи Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор медицинских наук, профессор; ***Баева И. А.*** — академик Российской академии образования, лауреат премии Правительства РФ, профессор Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор психологических наук, профессор; ***Балашова Т.*** — ассоциированный профессор университета Оклахомы (США), Ph D; ***Бахмутский А. Е.*** — профессор Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор; ***Беляева Л. Н.*** — заслуженный деятель науки РФ, профессор Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор; ***Гавронская Ю. Ю.*** — профессор Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор; ***Галактионова А. Е.*** — доцент Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук; ***Гогоберидзе А. Г.*** — заведующая кафедрой дошкольной педагогики Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор, член экспертного совета ВАК; ***Карпилович Т. П.*** — профессор Минского государственного лингвистического университета (г. Минск, Республика Беларусь), доктор филологических наук, профессор; ***Комарова Ю. А.*** — член-корреспондент Российской академии образования, проректор по международному сотрудничеству Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор; ***Копчук Л. Б.*** — заведующая кафедрой немецкой филологии Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор; ***Котова И. Б.*** — член-корреспондент Российской академии образования, заслуженный деятель науки Республики Ингушетия, профессор Института образовательных технологий РАО (г. Сочи), доктор психологических наук, профессор; ***Крум Крумов*** (Krum Krumov) — директор UCCMOR Софийского университета «Св. Климента Охридски» (г. София, Болгария), доктор наук, профессор; ***Марусенко М. А.*** — заведующий кафедрой Санкт-Петербургского государственного университета, доктор филологических наук, профессор; ***Писарева С. А.*** — член-корреспондент Российской академии образования, лауреат премии Правительства РФ, директор института педагогики Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор; ***Посохова С. Т.*** — профессор Санкт-Петербургского государственного университета, доктор психологических наук; ***Радионова Н. Ф.*** — профессор Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор; ***Рогачева Т. В.*** — заведующая кафедрой Уральского федерального университета, доктор психологических наук, профессор; ***Тряпицына А. П.*** — академик Российской академии образования, лауреат премии Правительства РФ, директор НИИ педагогических проблем образования Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор, член экспертного совета ВАК по педагогике и психологии; ***Цветкова Л. А.*** — член-корреспондент Российской академии образования, директор института психологии Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор психологических наук, профессор; ***Чаркич Ж. М.*** — член ассоциации писателей Сербии, старший научный сотрудник Института сербского языка Сербской академии наук и искусств, доктор филологических наук, профессор; ***Шелов С. Д.*** — руководитель терминологического центра Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН, доктор филологических наук, профессор; ***Щирова И. А.*** — заведующая кафедрой английской филологии Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, доктор филологических наук, профессор.

Bogdanov S. I., Corresponding Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Philology, Professor; ***Laptev V. V.,*** Member and vice-president of the Russian Academy on Education, PhD in Physics and Mathematics, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia (Editor-in-Chief); ***Shubina N. L.,*** Doctor of Philology, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia (Editor); ***Bogoslovsky V. I.,*** PhD in Physics and Mathematics, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia (Deputy Editor-in-Chief).

Alexandrova N. Kh., Doctor of Psychology, Professor, University of St. K. Okhridsky, Sofia, Bulgaria; ***Alekhin A. N.,*** Doctor of Medicine, Professor; Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Baeva I. A.,*** Academician of the Russian Academy on Education, Doctor of Psychology, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Balashova T.,*** PhD, associated Professor, University of Oklahoma, USA; ***Bakchmutsky A. E.,*** Doctor of Pedagogy, Professor; Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Belyaeva L. N.,*** Doctor of Philology, Professor (Chairmain); Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Gavronskaya Yu. Yu.,*** Doctor of Pedagogy, Professor; Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Galaktionova A. E.,*** Doctor of Pedagogy, associate Professor; Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Gogoberidze A. G.,*** Doctor of Pedagogy, Professor; Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Karpilovitch T. P.,*** Doctor of Philology, Professor, Minsk State Linguistic University, Belarus; ***Komarova U. A.,*** Corresponding Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Pedagogy, Professor; ***Kopchuck L. B.,*** Doctor of Philology, Professor; Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Kotova I. B.,*** Corresponding Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Psychology, Professor, the RAE institute of Educational technologies, Sochi; ***Krum Krumov***, PhD, Doctor of Sciences, Professor, University of St. K. Okhridsky, Sofia, Bulgaria; ***Marusenko M. A.,*** Doctor of Philology, Professor, St. Petersburg State University; ***Pisareva S. A.,*** Corresponding Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Pedagogy, Professor; Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Posokhova S. T.,*** Doctor of Psychology, Professor, St. Petersburg State University; Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Radionova N. F.,*** Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Rogacheva T. V.,*** Doctor of Psychology, Professor, the Ural Federal University, Ekaterinburg; ***Tryapitsina A. P.,*** Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Pedagogy, Professor, Herzen State Pedagogical University of Russia; ***Tsvetkova L. A.,*** Corresponding Member of the Russian Academy on Education, Doctor of Psychology, Professor; ***Charkitch G. M.,*** PhD, Professor, institute of Serbian Language, the Serbian Academy of Sciences and Arts; ***Shelov S. D.,*** Doctor of Philology, Professor, the A. S. Pushkin institute of Russian Language, Moscow; ***Schirova I. A.,*** Doctor of Philology, Professor; Herzen State Pedagogical University of Russia.

Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена = Izvestia: Herzen University Journal of Humanities & Sciences. № 183: Рецензируемый научный журнал. — СПб., 2017. — 135 с.

© Авторы статей, 2017
© Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена, 2017
© Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2017

С О Д Е Р Ж А Н И Е

Валицкая А. П. «Человеческий капитал» и компетентностный подход в образовании: к проблеме оценки качества 5

Варфаламеева С. А., Ларченкова Л. А. Построение иерархии математических моделей при решении задач на закон сохранения импульса 14

Гайдамашко И. В., Кроль В. М. Язык как среда личностно-ориентированного обучения: когнитивные аспекты 21

Тимина С. И. Л. Улицкая «Лестница Якова» (к дискуссии о судьбе жанра романа в современной литературе) 31

Вольский А. Л. Poeta vates vs. poeta doctus: Платон и Аристотель 35

Козырев В. А., Черняк В. Д. Лексикография и лексикографы в истории кафедры русского языка Герценовского университета 48

Пиотровская Л. А. Пространственная организация письменной речи: анализ письменных текстов студентов 56

Беляева Л. Н., Блохина В.А., Камшилова О. Н. Концепция профессиональной подготовки лингвотехнолога в России 62

Чукшис В. А. О языковых особенностях и тенденциях развития баварско-австрийских диалектов 73

Поздняков И. А. «Русская школа» в Китае: перспективная база для подготовки и адаптации иностранных абитуриентов к обучению в российских вузах 81

Семенец О. П. Прецедентный заголовок в газетном дискурсе начала XXI века: традиции и новаторство 86

Редкина Е. С. Лексические доминанты текстов новейшей русской поэзии (опыт выявления частотной лексики) 96

Рогачева В. Э. Корпусный метод установления перевода терминологических единиц 101

Данильчук М. В. Особенности перевода названий брендов и рекламных слоганов 107

Носова Е. П. Тексты К. И. Чуковского как источник прецедентных феноменов 114

Потапова З. С. Особенности композиционных моделей в художественных единствах М. Веллера 121

Наши авторы 126

Информация для авторов 134

C O N T E N T S

Valitskaya A. «Human Capital» and Competence Approach in Education: to the Problem of Quality Assessment 5

Varfalameeva S., Larchenkova L. Constructing Mathematical Models Hierarchy in Solving Problems Using the Law of Conservation of Momentum 14

Gaydamashko I., Krol' V. Language as a of Person-Oriented Educational: Cognitive Aspects 21

Timina S. Luidmila Ulitskaya «Jacobs Ladder» (to be Referenced in the Discussion About the Fate of the Novel Genre in Modern Literature) 31

Volskiy A. Poeta Vates vs. Poeta Doctus: Plato and Aristotle 35

Kozyrev V., Chernyak V. Lexicography and Lexicographers in the History of the Russian Language Department of Herzen University 48

Piotrovskaya L. Expanse Organization of Written Speech: the Analysis of Student Written Texts 56

Belyaeva L., Blohina V., Kamshilova O. The Concept of Professional Training of Linguotextology in Russia 62

Chukshis V. About the Language Features and Tendecies of Development of the Bavarian-Austrian Dialects 73

Pozdnyakov I. Russian School in China: a Perspective Basis for the Tuition and Adaptation of the International Students at the Russian Universities 81

Semenets O. The Precedent Headline in the Newspaper Discourse of the Beginning of the XXI Century: Tradition and Innovation 86

Redkina E. Lexical Dominants of the Newer Russian Poetry Texts (Frequency Vocabulary Eduction) 96

Rogacheva V. Corpus-Based Method of Terminology Translation 101

Danilchuk M. Special Aspects of Brand Names and Advertising Slogans Translation 107

Nosova E. K. I. Chukovky's Texts as an Origin of Precedent Phenomena 114

Potapova Z. Features of Composition Models in M. Weller's Artistic Unities 121

Our Authors 126

Information for the Authors 134